

# Pasio 50 – Das Universaltalent unter den Auswuchtmaschinen

Der smarte Standard für horizontale Universal-Auswuchtmaschinen  
für Rotoren bis 50 kg



## Die Allrounder-Maschine für smartes Auswuchten

### Modernes und Bewährtes unter einer Haube

Neu, obwohl der Vorgänger noch lange nicht in die Jahre gekommen ist?

Ja, denn es ist der Antrieb unserer Ingenieure und Designer Ihnen stets das Beste zu geben: Deshalb setzt die Pasio 50 viele neue Standards in Technik, Design und Ergonomie. Erleben Sie mehr Bedienkomfort, eine verbesserte Mensch-Maschinen-Schnittstelle und die einfache Integration der Maschine in Netzwerke oder Prozesssteuerungssysteme.

Die Pasio 50 ist die zweite Generation unserer großen Pasio-Baureihe. Sie ist ausgelegt für Rotoren bis 50 kg bei einem maximalen Rotordurchmesser von 600 mm und einer Länge von 1 000 mm.

Dabei deckt sie ein großes Rotorspektrum ab, das sehr häufig im Fertigungsbetrieb und der Instandsetzung vorkommt.

Die ausgereifte Mechanik und perfekte Messtechnik ermöglicht Restunwuchten von weniger als 0,5 gmm pro Ebene und somit auch ein sehr hohes Unwucht-reduziervhältnis von 95 %.



## Daten auf einen Blick

- ▶ Maximales Rotorgewicht: 50 kg
- ▶ Maximaler Rotordurchmesser: 600 mm
- ▶ Lagerzapfenabstand: 50 – 1000 mm
- ▶ Lagerzapfendurchmesser: 9 – 63 mm
- ▶ Restunwuchten von 0,5 gmm pro Ebene erreichbar

## Vorteile auf einen Blick

### Mehr Effizienz

- ▶ Nutzung der neuesten Software Schenck ONE mit allen Vorteilen.
- ▶ Automatisches Anfahren der individuellen rotorspezifischen Drehzahl per exakter Drehzahlregelung.
- ▶ Ausgereifte Mechanik und perfekte Messtechnik ermöglichen Restunwuchten von weniger als 0,5 gmm pro Ebene.
- ▶ Sehr hohes Unwucht-reduziervhältnis von 95 %.
- ▶ Automatisches Eindrehen für die einfache und perfekte Winkelbestimmung (Option).

### Mehr Bedienerfreundlichkeit

- ▶ Einfachste Inbetriebnahme.
- ▶ Leichte Integration in vorhandene kundenseitige Netzwerke.
- ▶ Geringer Platzbedarf durch reduzierte Überhänge.
- ▶ Servo-Antrieb mit digitaler Drehzahlwahl und -überwachung.
- ▶ Selbstdiagnose zur schnellen Fehlererkennung und -beseitigung.
- ▶ Komfortable Schutzhaube nach ISO 21940-23, Klasse C (mit großem Fenster).
- ▶ Drehbügel-Bandantrieb mit sehr einfacher und sicherer Bedienung.
- ▶ Zweihandbedienung bei offener Schutzabdeckung zum Eindrehen in die nächste Ausgleichsposition (Option).

### Mehr Flexibilität

- ▶ Hohe Verfügbarkeit durch moderne, individuelle Servicekonzepte.
- ▶ Große Auswahl an Optionen für spezielle Anforderungen.



## Präzise messen und Daten interpretieren

### Vorsprung gewinnen mit Schenck ONE

Schenck ONE ist unsere Marke für Softwarelösungen rund ums Auswuchten. Mit unseren digitalen Lösungen unterstützen wir Kunden an der Auswuchtmaschine und darüber hinaus in allen angrenzenden Prozessschritten.

Dieser ganzheitliche Ansatz bietet Ihnen zu jeder Herausforderung die passende Lösung – entlang des gesamten Auswuchtprozesses.

Ob beim Anlegen des Rotortyps, Messen der Unwucht, Dokumentieren Ihrer Ergebnisse oder Instandhalten der Maschine – in unserem Schenck ONE Ökosystem finden Sie für jeden Prozessschritt die optimale Unterstützung.

Seit Jahrzehnten begleiten wir unsere Kunden in unterschiedlichsten Disziplinen des Auswuchtprozesses.

Unsere permanent weiterentwickelte Software ist dabei das Herzstück jeder Schenck-Maschine. Mit Schenck ONE eröffnen wir Ihnen jetzt eine vollkommen neue Welt und ermöglichen jedem Anwender den Zugriff auf Daten und Prozesse zu jeder Zeit von überall.

**Mehr Informationen unter [www.schenck.one](http://www.schenck.one) im Internet.**

## Kommunikation trifft Messtechnik

### Digitalisierung als Produktivitätsmotor

Schenck ONE kombiniert hochgenaue Messsoftware mit unterstützenden Softwarelösungen, auf deren stetig wachsendem Funktionsumfang Sie mit Ihrem Browser zugreifen können. So behalten Sie all Ihre Daten und Prozesse im Blick und agieren maximal effizient.

Ihre Mitarbeiter können von jedem Standort der Welt aus zusammenarbeiten, sich Daten teilen und die Maschine einrichten, während sie durch den Bediener in Benutzung ist. Dies und vieles mehr bietet Ihnen die Pasio 50 standardmäßig.



## SCHENCK ONE – so sieht Zukunft aus

### Planen & Vorbereiten

#### Asset Manager

- ▶ Maschinengruppen und Werke individuell und übersichtlich strukturiert.
- ▶ Wichtige Dokumente wie Maschinenhandbücher zentral abgelegt.
- ▶ Service-Kontakt zum Schenck Helpdesk im direkten Zugriff.

#### Rotor Manager

- ▶ Beliebig viele Typdaten standort- und maschinenunabhängig hinterlegt.
- ▶ Arbeitsvorbereitung parallel zur Maschinennutzung vom Desktop aus möglich.
- ▶ Rotortypdaten auf ausgewählten Maschinen synchronisierbar.

### Auswuchten

#### Balancing Assistant

- ▶ Einfaches Kalibrieren der Maschine.
- ▶ Sicheres und geführtes Auswuchten.
- ▶ Hochgenaues Messen der Unwucht im gewohnten Vektormeter.
- ▶ Automatische Toleranzberechnung nach ISO 21940-11.
- ▶ Vielfältige Berechnungen zum Ausgleich der Unwucht.

### Sichern & Analysieren

#### Report Center

- ▶ Einfaches Sichern und Wiederfinden aller Auswuchtergebnisse.
- ▶ Zugriff auf Protokolle an der Maschine und vom Desktop aus (PDF & CSV).
- ▶ Nachträgliches Anpassen der Protokolle (z. B. Sprache, Logo, Einheiten etc.).

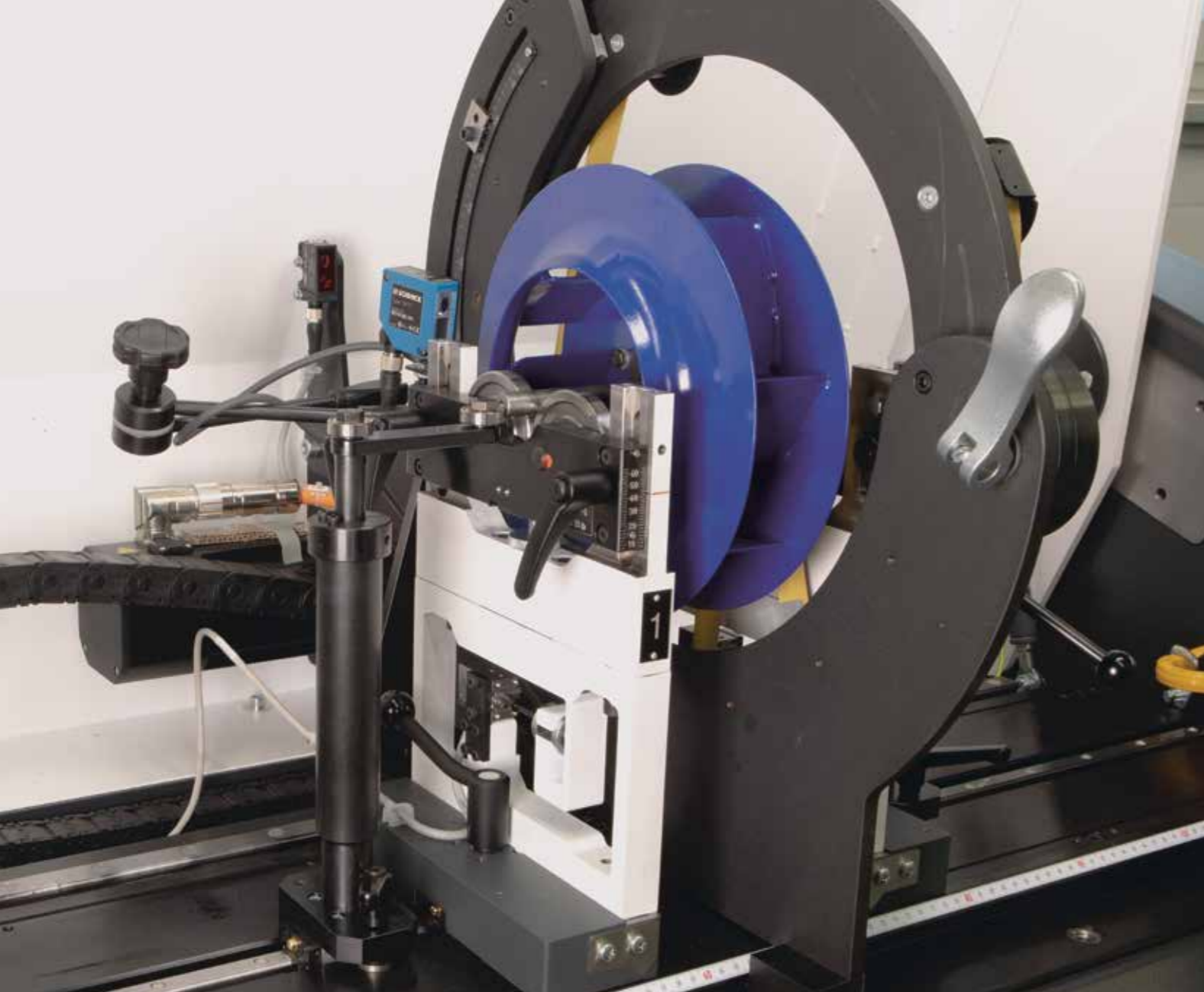
#### Machine Center

- ▶ Auswuchtprozesse nachhaltig verbessert.
- ▶ Produktivität und Messunsicherheiten transparent in Dashboards dargestellt.
- ▶ Leistungsvergleich einzelner Maschinen, Maschinengruppen oder Standorte möglich.
- ▶ Kennzahlen zu einzelnen Rotortypen (Anzahl Auswuchtläufe, Streuung etc.) per Mausklick.

### Instandhalten

#### Maintenance Assistant

- ▶ Höchste Qualität durch transparente Maschinenwartung sichergestellt.
- ▶ Wartungsplan für Ihren Maschinenpark, inklusive Fremdherstellern, digital festgehalten.
- ▶ Erinnerung an Wartungsaufgaben per nutzerspezifischer E-Mail organisiert.



## Echte Partnerschaft von der Planung bis zum Betrieb Gut zu wissen, dass man mit uns jederzeit rechnen kann

Lösungskompetenz bei Schenck ist ebenso ökologisch wie ökonomisch nachhaltig. Unser Portfolio an Produkten, Systemen und ausgewählten Dienstleistungen sorgt für höchste Energieeffizienz und Produktivität. Über den gesamten Lebenszyklus Ihrer Anlage hinweg.

Bei uns finden Sie Experten, die Ihre Branche mit allen Normen und Vorschriften bestens kennen. Fokussiert auf Ihr Angebot und Ihre Zielgruppen, beginnt unsere Zusammenarbeit daher häufig mit Anwendungsberatung sowie Trainings.

Mit Schenck bleibt die hohe Anlagenverfügbarkeit langfristig planbar. Im Sinne der Gesamtanlageneffektivität OEE (Overall Equipment Effectiveness) unterstützen wir Sie durch After-Sales-Solutions – von proaktiven Wartungsverträgen (PMAs) und Optimierungsaudits, über Ersatzteilversorgung und Nachrüstungen, Expressreparaturen und -lieferungen sowie gezielten Modernisierungsmaßnahmen bis hin zum Schenck Helpdesk, mit dem Live Support über Smartphone und Tablet nur einen Klick entfernt ist.



## Auswuchtprozess konsequent optimiert

Digital, nachhaltig, innovativ, effizient

Um Auswuchtprozesse effizient und zukunftsfähig zu machen, sind schnelle Digitalisierungsschritte und ein ganzheitlicher Ansatz bei der Datennutzung und -auswertung gefragt.

Genau hierbei unterstützt Sie Schenck ONE, indem wir für jede Herausforderung rund ums Auswuchten die passende Softwarelösung bieten. Unsere verschiedenen Applikationen schaffen Transparenz und Sicherheit entlang der gesamten Prozesskette und verbessern nachhaltig Ihren Auswuchtprozess.

Durch sichere Bedienung wird das Einarbeiten an der Maschine erleichtert und der Bediener zu jedem Zeitpunkt bestmöglich unterstützt. So räumen wir mögliche Fehler von vornherein aus dem Weg, und Sie können sich ganz auf das Auswuchten konzentrieren.

Updates und Modernisierungen waren noch nie so einfach: Mit unseren Schenck ONE Softwarelösungen stellen wir Ihnen im Connect-Paket automatisch alle Softwareupdates zur Verfügung. Damit haben Sie zu jedem Zeitpunkt Zugriff auf unsere aktuelle Auswuchtsoftware.

## Internationaler Service für Produktionssicherheit weltweit

Per Service+ App direkt mit unserem Helpdesk verbunden

Regelmäßiger Service in vorgegebenen Intervallen durch unseren Kundendienst schützt Ihre Anlage sicher vor unerwarteten, verschleißbedingten Ausfällen.

Im Notfall sichert Ihnen unsere 24-Stunden-Hotline mit garantierter Reaktionszeit die höchstmögliche Verfügbarkeit Ihres Systems. Unser internationales Serviceteam mit über 200 Technikerinnen und Technikern unterstützt Sie weltweit vor Ort und beschafft in kürzester Zeit jedes benötigte Ersatzteil.

Dreh- und Angelpunkt dieses Serviceversprechens: unsere Service+ App – Ihr direkter Draht zum Schenck Service Helpdesk.

Über die Service+ App ist eine schnelle Fehleridentifikation und -behebung möglich, denn Ihre Serviceanfragen lassen sich schnell und übersichtlich erstellen. Mit der Softwarelösung Schenck ONE behalten Sie jederzeit den Überblick über den Wartungszustand Ihrer Pasio Maschinen, und Sie treten mit nur wenigen Klicks in direkten Kontakt mit uns.

# Technische Daten

## Pasio 50

### Rotorabmessung

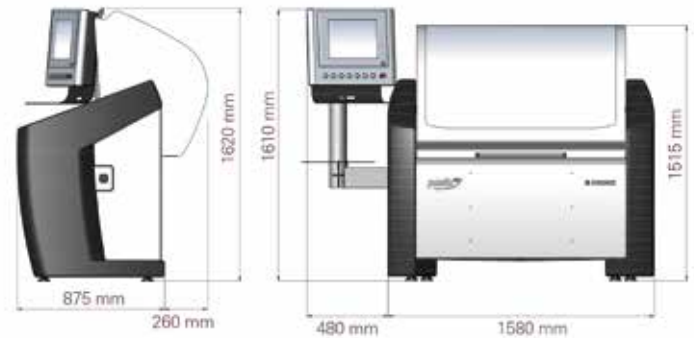
Maximales Rotorgewicht	50 kg
Maximaler Rotordurchmesser	600 mm
Lagerzapfendurchmesser	9 – 63 mm
Lagermittenabstand	50 – 1000 mm
Kleinste erreichbare Restunwucht pro Ebene	0,5 gmm

### Maschinendaten

Abmessung (siehe Zeichnung)	
Gesamtgewicht	1100 kg
Netzanschluss	400 V ± 10 %, 3 Phasen, 50/60 Hz
Antriebsleistung	1,1 kW
Schutzabdeckung nach ISO 21940-23 Klasse C (Schutz gegen wegfliegende Teile)	
2-farbige Lackierung	RAL 9003 (Signalweiß), RAL 7016 (Anthrazitgrau)

### Optionen

Automatisches Eindrehen in Ausgleichsposition	
Tragrolleneinsätze für Lagerzapfendurchmesser für 63 bis 100 mm	
Gegenlager mit Rolle	
Bandantrieb aus amagnetischen Material	
Umschlingungsbandantrieb, pneumatisch gespannt	
Arbeitsleuchte (LED)	



## Aus Passion für alle rotierenden Bauteile und Aggregate Bessere Qualität, höhere Lebensdauer und mehr Sicherheit

Schenck ist Weltmarktführer auf dem Gebiet der Auswucht- und Diagnosetechnik und auf fünf Kontinenten in mehr als 50 Ländern mit Tochtergesellschaften, Joint Ventures und Vertriebspartnern vertreten.

Wir produzieren weltweit an eigenen Produktionsstätten und beliefern Branchen wie die Automobil- und -zulieferindustrie, die Elektroindustrie, die Luft- und Raumfahrt, die Turbomaschinenindustrie sowie den allgemeinen Maschinenbau mit innovativen Technologien.

Schenck ist Teil des Dürr-Konzerns, eines weltweit führenden Maschinen- und Anlagenbauers mit ausgeprägter Kompetenz in den Bereichen Automatisierung, Digitalisierung und Energieeffizienz.

Produkte, Systeme und Services des Dürr-Konzerns ermöglichen hocheffiziente und nachhaltige Fertigungsprozesse in unterschiedlichen Industrien, von der Automobilindustrie über Produzenten von Möbeln und Holzhäusern bis hin zu Chemie-, Pharma-, Medizinprodukte- und Elektronunternehmen.

## SCHENCK

SCHENCK RoTec GmbH  
Landwehrstraße 55  
64293 Darmstadt, Germany  
T +49 6151 32-2311  
F +49 6151 32-2315  
sales1.rotect@schenck.net  
www.schenck-rotec.de

Näheres zu Pasio 50:

